

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 92 (1966)  
**Heft:** 29

**Illustration:** "Die genaue Zeit? Da oben!"  
**Autor:** Harvec, André

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Am Sitsch fi Mainig



Bis jetz hätt's zKhuur zwai Aarta vu Schuala ggee: dHoofschool für dia khatoolischa und dSchtadschool für alli andara Goofa. Natüürlü hend a khatoolischi Khindar khönnä in dSchtadschool goo und khatoolischi Lehrer hend khönnä an dSchtadschool gwäält wärda. dHoofschool isch nocham Schualgsetz a Privaatschool gsii. I sääga «gsii», well dHoofschool über khurz odar lang varschwunda sii wird. zGäld isch iara am Uusgoo. Natüürlü hätt dar Hoofschoolroot a Briaf an dSchtadt gschribba und hätt Supwenzioona verlang't. Das Gsuach isch vor zVolkh khoos und isch mit zwaituusigfüüfhundart gäaga tuusigdrejhundart Schtimma apgleent worda.

Noch miinara Mainig hend dKhuurar rächt khaa. Ai School für alli Goofa isch zainzig Richtiga. Warum söll schu zwüschat da Schualkhindar a Muura bbaut wärda, as langat an da Muura zwüschat da Grooßa. I waiß no guat, was für Khräch dHööflar und dSchtäd'tlar mitanand khaa hend. Als Buab bini natüürlü au mitjuggt, wens ghaißa hätt: Hütt Oobat, noch dar School, gend miar bejm Maartinsplatz da Hööflar uff da Grind! Ganzi Horda vu Buaba sind denn ufam Maartinsplatz zemma khoos. Vum Hoof ooban aaba sind nääbat dar Maartinskhirhha dHoofschoolar aamarschiart, baidi Armea mit Schtäckha – Haslaschtäckha – und Khnüppal in da Hend und dar aint und dar andar hend in da Nastuachzipfal sogäar a Shtaipolla iina punda khaa. Zeersch hätt ma gäagasittig danand ghetzt: Khum häära du Gaagal, khum i lupfdi. Gääng, gääng, du häsch jo Schiis – ganz äänli, wie hütt in dar grooßa Politikh. Aswia ischas denn uff aimool loosgganga, an uuvarschemmti Schleegarej, jeeda hätt prüllt und driipenglat und usam Bäeraloch hätt's ussatöont wie uss dar barentiga Höll. Iigschlagni Zee, Büüla wie Härdöpfal, varrupfti Tschööpa und Hoosaträagar, das hätt bej üüsarna Khempf ussagluagat. Mengmool hend miar Schtäd'tlar putzt. Well miar mee gsii sind. Maischtans hend abar baidi Armea flüühha müassa – well Polizej khoos isch.

Noch am Khampf bini immar mit-am Franz haigloffa. Am Buab vu da Noochbaara. Är isch Hoofschoolar gsii und miar zwai sind im-

mar bejanandar ghockht. Nu wäärand ara halba Schtund Religionskhempf hend miar danand uff da Grind ggee ... I bin sihhar, daß as da Khuurar Goofa nu guat tua wird, wens vu da nööschta Jooran aa nu no ai School gee wird.

### Dies und das

*Dies* gelesen (als fette Schlagzeile, nota bene): «De Gaulle in Sibirien.»

Und *das* gedacht: Freiwillig!

Kobold

### Aus der Schulstube

Der kleine Christian vom Paradieswirt ist ein pfißiger Kopf. Der Lehrer fragt die Kinder im Religionsunterricht, wem der Monat August geweiht sei. Keines weiß es. Oder doch? Christian hebt die Hand hoch und sagt: «Dem lieben Augustin!» WB



### Reiseparadies Schweiz

Der Verlag Fretz & Wasmuth, Zürich, gab ein 500seitiges, illustriertes Reisehandbuch über die Schweiz heraus mit Text in Deutsch, Französisch und Italienisch im gleichen wohlfeilen Band, der auch Kartenausschnitte enthält. Neben Hinweisen auf Wesen und Eigenart der Schweiz mit guten Beschreibungen ihrer verschiedenen Regionen (Sehenswürdigkeiten, Naturschönheiten, Spezialitäten) findet man Orientierungen über die bevorzugten Fremdenverkehrszentren und – als Nachschlageteil ausgebaut – unzählige Informationen, welche den Reisenden interessieren, nämlich über Zoll- und Paßformalitäten, Bahn- und Flugverbindungen und -Tarife, Angaben für den Autotouristen sowie für den Sport- und Campingfreund. Sehr dienlich dürften auch die Listen der Gesellschaften, ausländischen Verkehrsbüros, Internate, Ski- und Segelschulen, der Bergbahnen, Schifffahrtslinien, wichtigsten Motels etc. sein sowie ein Kalender der bedeutendsten internationalen Veranstaltungen.

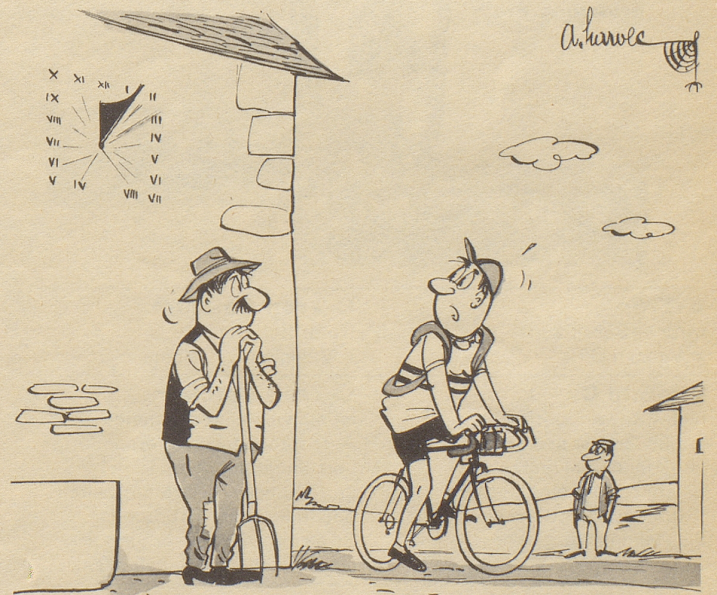
Der Band wird dem Reisenden, und zwar nicht nur dem Ausländer, sehr nützlich sein. Johannes Lektor



Elsa von Grindelstein

## Enttäuschung mit einem Abstrakten

Ich kanns als künstlerische Dichterin nicht lassen mich auch mit Kunstprodukten anderer Schöpfer zu befassen, so kam es daß ich wiederum im Kunsthaus mich befand und vor dem neusten Werk des Malers Simpat stand, es stellte, schien mir, ein gepreßtes Oelsardinchin dar das aber nicht mehr frisch und darum grünlich war. Am nächsten Tage aber las ich in der Zeitung, das Bild sei jenseits jeder kritischen Bestreitung und sei des Künstlers jüngstes Lieblingskonkubinchen in Oel gemalt. Daher mein Irrtum wohl mit dem Sardinchin. Hätt ich jedoch geahnt daß es ein lockeres Mädchen war, ich wär hinweggeschritten, wenn nicht gar gerannt sogar.



«Die genaue Zeit? Da oben!»